

## В делах о наследстве используются специальные термины

Вот некоторые из них:

**Получатель наследства по завещанию:** человек, получающий наследство, когда есть завещание.

**Хранитель завещания:** человек, у которого хранится завещание в момент смерти завещателя.

**Покойный:** умерший человек.

**Имущество покойного:** все движимое и недвижимое имущество покойного на момент смерти.

**Исполнитель завещания:** человек, указанный в завещании и назначенный судом для выполнения пожеланий покойного.

**Наследник:** человек, получающий наследство, когда нет завещания.

**Наследование при отсутствии завещания:** порядок наследования имущества, когда кто-либо умирает, не оставив завещания.

**Умерший без завещания:** когда кто-либо умирает, не оставив завещания.

**Движимое имущество:** такие вещи, как наличные деньги, акции, ювелирные изделия, одежда, мебель или автомобили.

**Недвижимое имущество:** здания и земля.

**Наследование по завещанию:** когда умерший оставляет завещание.

**Завещание:** юридический документ, в котором перечислены пожелания человека о том, что должно произойти с его имуществом после смерти.

## Куда мне обратиться с моим делом о наследстве?

В Сан-Франциско дела о наследстве рассматриваются по адресу:

Civic Center Courthouse  
400 McAllister Street  
(угол улиц Polk и McAllister)

- Для подачи заполненных судебных форм обратитесь в кабинет 103.
- Для получения информации о наследственных делах обратитесь в кабинеты 103 и 202.
- Чтобы просмотреть поданные документы, посмотрите свое дело в Интернете по адресу [www.sftc.org](http://www.sftc.org).
- Чтобы получить книги по самопомощи и информацию в печатном виде, обратитесь в центр ACCESS, кабинет 208.
- Чтобы поговорить с адвокатом или нанять его, позвоните в Справочную службу адвокатов (Lawyer Referral Service) Ассоциации адвокатов Сан-Франциско (San Francisco Bar Assn.) по телефону: **415-989-1616**.

# Что происходит с собственностью человека, когда он умирает?



**ACCESS**

San Francisco Superior Court  
400 McAllister Street  
Room 208  
San Francisco, CA  
94102-4514

**415.551.5880**

[www.sfgov.org/courts](http://www.sfgov.org/courts)

Решение вопросов через суды и обращение с имуществом покойного – достаточно сложное дело.

Мы советуем вам нанять адвоката. Вы можете выплатить гонорар адвокатам за счет имущества, о котором идет речь в деле.

Чтобы найти адвоката, позвоните в Справочную службу адвокатов (Lawyer Referral Service) Ассоциации адвокатов Сан-Франциско (San Francisco Bar Association) по телефону: **415-989-1616**.

## Что такое «Утверждение завещания» (“Probate”)?

Утверждение завещания относится к:

- Передаче имущества умершего наследникам или получателям наследства по завещанию.
- Принятию решения о том, является ли завещание действительным.
- Решению вопросов о финансовой ответственности умершего.

## Что если умерший оставил менее 100000 долларов?

Если имущество умершего оценивается менее чем в 100000 долларов и вы обладаете законным правом на наследование этого имущества, вы можете не обращаться в суд для получения этого имущества.

Для передачи в собственность движимого имущества вы должны составить *Аффидевит (Affidavit)* - письменное показание под присягой. Это специальная форма, которую вы можете получить в большинстве банков, у адвокатов или в центре ACCESS, кабинете 208.

Для передачи в собственность недвижимого имущества (такого как дом) вы должны использовать форму *Ходатайства об установлении наследственного права на недвижимость (Petition to Determine Succession to Real Property)*.

## Что если умерший оставил более 100000 долларов?

Если имущество умершего оценивается более чем в 100000 долларов, вы должны обратиться в суд и начать дело о наследстве.

Для этого вы должны подать одну из следующих форм:

- *Ходатайство о назначении судебного исполнителя (Petition for Letters Testamentary)*
- *Ходатайство о назначении управляющего наследством с приложением завещания (Petition for Letters of Administration with Will Annexed)*
- *Ходатайство о назначении управляющего наследством (Petition for Letters of Administration)*

## Что если умерший был моим супругом (супругой)?

Вы сможете использовать простую форму *Ходатайства о супружеском имуществе (Spousal Property Petition)* для получения распоряжения суда, в котором указывается:

- Ваша доля в совместном имуществе супругов.
- Ваша часть принадлежавшей умершему супругу доли совместного и раздельного имущества супругов.

## Что делает «Хранитель завещания»?

Человек, у которого хранится завещание на момент смерти составителя завещания, является хранителем завещания. Хранитель завещания обязан передать оригинал завещания в течение 30 дней в офис секретаря по наследственным делам (Probate Clerk's Office) по адресу:

Civic Center Courthouse  
400 McAllister Street, Room 103  
(угол улиц Polk и McAllister)

Хранитель также должен послать копию завещания Исполнителю завещания.

Если хранитель не сделает этого, то ему может быть предъявлен иск за нанесенный ущерб.

## Что происходит, если нет завещания?

Если нет завещания и необходимо рассмотреть дело в суде, суд назначит управляющего, который должен распорядиться недвижимым имуществом в период рассмотрения дела о наследстве.

Человек, желающий быть управляющим наследством, должен подать *Ходатайство о назначении управляющего наследством*. Обычно управляющим является супруг, лицо, совместно проживавшее с умершим, или близкий родственник умершего.

## Что происходит после подачи заявления о рассмотрении дела о наследстве?

1. Секретарь суда по делам о наследстве назначает дату слушания в суде.
2. Заявитель должен передать уведомление о слушании всем, кто имеет право на какую-либо часть имущества умершего. Заявитель не имеет права отправлять уведомления по почте. Они должны быть отправлены другим совершеннолетним человеком.
3. Инспектор суда по делам о наследстве проверяет дело до слушания, чтобы убедиться в том, что оно оформлено правильно.